



Prot.Nr.:42.04/41/gk
Bozen, 10.01.2025

Prot.nr.: 42.04/41/gk
Bolzano, 10.01.2025

Dekret des Direktors der Landesberufsschule für Handwerk und Industrie Bozen Nr. 5 vom 10.01.2025

Ernennung der Mitglieder der Notfalleinsatzgruppe

Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret vom 09.04.2008, Nr. 81 betreffend die Maßnahmen zum Schutz der Gesundheit und der Sicherheit der Arbeitnehmer während der Arbeit;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmanns vom 13. Juni 2005, Nr. 25, betreffend die Erste-Hilfe-Maßnahmen in den Betrieben der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 15.10.2007, Nr. 3499, bezüglich Notfallmanagement in der Landesverwaltung und für Schulen jeglicher Art;

Festgestellt, dass im Gebäude
X unter 1000 Personen* (8 Stunden Ausbildung für mittleres Risiko)
☐ über 1000 Personen* (16 Stunden Ausbildung für hohes Risiko)
anwesend sind

*durchschnittlich anwesende Personen (Bedienstete, Schüler, Kinder, Kunden,...)

ernennt bzw. bestätigt die Arbeitgeberin / der Arbeitgeber der Bediensteten bzw. die Verwahrerin / der Verwahrer des Landesgebäudes / des Kindergartens / der Schule

Landesberufsschule für Handwerk und Industrie,
Bozen

nachstehende Personen zu Mitgliedern der Notfalleinsatzgruppe:

Decreto del direttore della scuola professionale per l'industria e l'artigianato Bolzano nr. 5 del 10.01.2025

Nomina delle Addette / degli Addetti alla squadra d'emergenza

Visto il decreto legislativo 09.04.2008, n. 81, contenente le misure per la tutela della salute e per la sicurezza dei lavoratori durante il lavoro;

Visto il Decreto del Presidente della Provincia 13 giugno 2005, n. 25, relativo alle disposizioni sul pronto soccorso nelle aziende della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale 15.10.2007, n. 3499, riguardante la gestione dell'emergenza nell'Amministrazione provinciale e nelle scuole di ogni ordine e grado;

Considerato che nell'edificio sono presenti
X meno di 1000 persone* (8 ore di formazione per rischio medio)
☐ più di 1000 persone* (16 ore di formazione per rischio alto)

*persone presenti mediamente (dipendenti, alunni, bambini, clienti,...)

la datrice / il datore di lavoro dei dipendenti rispettivamente la consegnataria / il consegnatario dell'edificio provinciale / della scuola

scuola professionale provinciale per l'artigianato e l'industria, Bolzano

nomina e/o conferma le seguenti persone come addette / addetti alla squadra d'emergenza:

Matrikel- nummer (n)	Vorname und Nachname Nome e cognome	Brandschutzbeauftragte/r Addetta/o all'antincendio	Erste-Hilfe-Beauftragte/r Addetta/o al pronto soccorso	Kurssprache Lingua corso	
				Dt.	It.
Numero(i) matricola	Zutreffendes ankreuzen/barrare la casella corrispondente				
26743	Eschgfeller Norbert	X	X	D	
29347	Kiem Otto	X	X	D	
27796	Kuppelwieser Gerda	X	X	D	
31577	Mur Rosmarie	X	X	D	
12316	Oberhöller Karin	X	X	D	
33653	Oberprantacher Martin	X	X	D	
29400	Piaia Rosv	X	X	D	



24335	Pichler Hannes	X	X	D	
27728	Stuefer Klara	X	X	D	
8065	Tutzer Judith	X	X	D	
29056	Untertrifaller Anneliese	X	X	D	
27764	Unterweger Georg	X	X	D	
8722	Bognani Miriam	X	X	D	
39260	Felderer Günther	X	X	D	
34189	Glaser Birgitt	X	X	D	
24986	Lageder Konrad	X	X	D	
20108	Mairhofer Roswitha	X	X	D	

Brandschutz-Beauftragte

sind mit der Umsetzung der Brandschutzbekämpfungs- und Brandverhütungsmaßnahmen betraut, und leiten bei unmittelbarer und drohender Gefahr die Räumung.

Erste-Hilfe-Beauftragte

leisten Rettung und Erste Hilfe und werden auf jeden Fall in Notfallsituationen tätig.

Die Personen können auch beide Funktionen ausüben.

Addette ed Addetti all'antincendio

sono incaricati dell'attuazione delle misure di prevenzione incendi e lotta antincendio, e coordinano l'evacuazione dei lavoratori in caso di pericolo grave e immediato.

Addette ed Addetti al pronto soccorso

sono incaricati al salvataggio e primo soccorso e comunque si attivano in situazioni d'emergenza.

Le persone possono svolgere anche tutte e due le funzioni.

Die Arbeitgeberin bzw. der Arbeitgeber bzw. die / der Verwahrer
La datrice / il datore di lavoro rispettivamente la consegnataria / il consegnatario

Rudi Gruber
Direktor/direttore

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: Rudi Gruber

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-GRBRDU79S25B220I

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: 00BA9F41

unterzeichnet am / sottoscritto il: 10.01.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 16.09.2025 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 16.09.2025